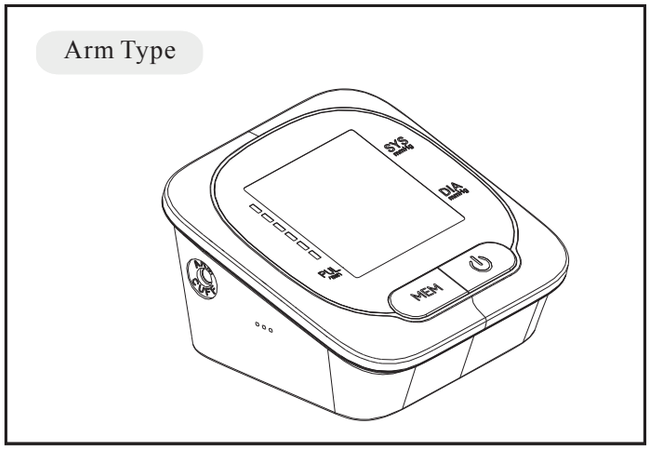
Kullanım Kılavuzu

Otomatik Dijital Tansiyon Aleti
Model: DBP-6194



Document No. : JDBP-9404-022
Version: A
Date of Issue: 2025.4.21

İthalatçı

NEOMED E-Tİ CARET LTD. STİ .
Yunus Emre Mah. 7050. Sokak No:6 Merkez/Aksaray Mersis No:
0631142416300001
Aksaray V.D.No: 6311424163
Lü tfen bizimle iletiş ime geçin:
E-posta: info@neomedmarket.com
Telefon: +90 382 222 0 444

CE 0123 — Ürün, Tıbbi Cihazlara ilişkin (AB) 2017/745 MDR Yönetmeliği gerekler-ine uygundur.
"0123", onaylanmış kuruluşun kimlik numarasıdır.

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EU REP — Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Contents 1

Güvenlik Uyarısı 02
Ünite Görselleri 06
Önemli Test Kılavuzları 09
Hızlı Başlangıç 10
Cihazın Çalıştırılması 11
Pil Takma 11
Sistem Ayarları 12
Kol Manşetini Takma 14
Test 15
Kapatma 17
Hafıza Kontrolü ve Son 3 Test Ortalaması 18
Hafıza Silme 19
Düşük Pil Göstergesi 19
Sorun Giderme 21
Kan Basıncı Bilgileri 22
Kan Basıncı S/C 25
Bakım 26
Teknik Özellikler 28
Garanti 30
Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi 31
Ek Notlar 36

Güvenlik Uyarısı 2

DBP-6194 Tansiyon Aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Cihaz, güvenilir devreler ve dayanıklı malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Doğru kullanıldığında, bu cihaz yıllarca tatmin edici bir kullanım sağlayacaktır.

Bu cihaz, 12 yaş üstü ergenlerin ve yetişkin bireylerin sistolik, diyastolik kan basıncını ve kalp atış hızını osilometrik yöntemle invaziv olmayan bir şekilde ölçmek için tasarlanmıştır. Cihaz, bebeklerde ve çocuklarda kullanım için tasarlanmamıştır. Cihaz, ev veya klinik kullanım için tasarlanmıştır. Tüm işlevler güvenli bir şekilde kullanılabilir ve değerler tek bir LCD EKRANDA okunabilir. Ölçüm konumu yalnızca yetişkinlerin üst koludur.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun. İleride başvurmak üzere bu kılavuzu saklayın. Kan basıncınız hakkında özel bilgi için lütfen DOKTORUNUZA DANIŞIN. Risk ve hasarı önlemek için tüm uyarı önlemlerine uyun. Cihazı yalnızca kullanım amacına uygun şekilde çalıştırın. Kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.

KULLANILAN UYARI İŞARETLERİ VE SEMBOLLERİ	
⚠	Dikkat
❗	Zorunlu
⃠	Yasaklı
	BF Tipi Ekipman
	Kullanım Talimatlarına mutlaka danışılmalıdır
SN	Seri Numarası
	Kullanılmış ürünü yerel yönetmeliklere uygun olarak geri dönüşüm toplama noktasına atın
CE 0123	Ürün, tıbbi cihazlara ilişkin (AB) 2017/745 MDR Yönetmeliği gerekliliklerine uygundur
	Üretici
EU REP	Avrupa Birliği Yetkili Temsilcisi
	Kuru Tutun
	Güneş Işığından Uzak Tutun
	Üretim Tarihi
MD	Tıbbi Cihaz
-25°C 55°C	Taşıma ve depolama sıcaklık sınırlarını temsil eder
0% 93%	Taşıma ve depolama nem sınırlarını temsil eder

Güvenlik Uyarısı

⚠ Dikkat	
Ciddi dolaşım sorunları olan kişiler rahatsızlık hissedebilir. Kullanmadan önce doktorunuza danışın.	
Test sonuçları düzenli olarak anormal değerler gösteriyorsa doktorunuza başvurun. Doktorunuza danışmadan bu belirtileri kendi kendinize tedavi etmeye çalışmayın.	
Ürün yalnızca kullanım amacına uygun olarak tasarlanmıştır. Kötüye kullanmayın.	
Ürün, bebekler veya niyetlerini ifade edemeyen kişiler için tasarlanmamıştır.	
Sökmeyin veya onarmaya çalışmayın.	
Cihazın yakınında güçlü elektrik veya elektromanyetik alanlar oluşturan cep telefonları veya diğer cihazları kullanmayın; bunlar yanlış ölçümlere ve parazite neden olabilir veya cihaz için parazit kaynağı haline gelebilir.	
Yalnızca EN 60601-1 ve EN 60601-1-2 (bkz. sayfa 8) standartlarına uygun, çift yalıtımlı, önerilen bir AC adaptörü kullanın. Yetkisiz bir adaptör yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir.	

⚠ Pil Önlemleri
Yeni ve eski pilleri aynı anda kullanmayın.
Ekranda "Düşük Pil Göstergesi " ▭ " belirdiğinde pilleri değiştirin.
Pil kutuplarının doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Farklı pil türlerini karıştırmayın. Uzun ömürlü alkalin piller tavsiye edilir.
Cihaz 3 aydan fazla kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
Pilleri uygun şekilde atın; yerel yasa ve yönetmeliklere uyun.

Güvenlik Uyarısı

Kullanım Öncesi Önemli Talimatlar

1- Kendi kendine ölçümü kendi kendine teşhisle karıştırmayın. Tansiyon ölçümleri yalnızca tıbbi geçmişinize aşina bir sağlık uzmanı tarafından yorumlanmalıdır.
2- Test sonuçları düzenli olarak anormal değerler gösteriyorsa doktorunuza başvurun.
3- İlaç kullanıyorsanız, tansiyonunuzu ölçmek için en uygun zamanı belirlemek üzere doktorunuza danışın. Doktorunuza danışmadan ASLA reçeteli bir ilacı değiştirmeyin.
4- Ciddi dolaşım sorunları olan kişiler rahatsızlık hissedebilir. Kullanmadan önce doktorunuza danışın.
5- Diyabet, karaciğer hastalığı, arteriyoskleroz veya diğer tıbbi rahatsızlıklardan kaynaklanan düzensiz veya dengesiz dolaşımı olan kişilerde, bilekten ölçülen tansiyon değerlerinde üst koldan ölçülen değerlere göre farklılıklar olabilir. Yine de, kolunuzda veya bileğinizden ölçülen tansiyonunuzdaki eğilimleri izlemek faydalı ve önemlidir.
6- Damar tıkanıklığı, karaciğer rahatsızlığı veya diyabet hastası olanlar, kalp pili veya nabzı zayıf olanlar ve hamile kadınlar, tansiyonlarını kendileri ölçmeden önce doktorlarına danışmalıdır. Durumlarına bağlı olarak farklı değerler elde edilebilir.
7- Atriyal veya ventriküler erken atımlar veya atriyal fibrilasyon gibi aritmilerden muzdarip olanlar, bu tansiyon ölçüm cihazını yalnızca doktorlarına danışarak kullanmalıdır. Bazı durumlarda osilometrik ölçüm yöntemi hatalı ölçümlere neden olabilir.
8- Çok sık ölçüm yapılması, kan akışının engellenmesi nedeniyle hastada yaralanmaya neden olabilir.
9- Manşon, daha fazla yaralanmaya neden olabileceğinden, yaranın üzerine takılmamalıdır.
10- Manşonu, IV infüzyonlar veya başka bir intravasküler erişim, tedavi veya arteriyovenöz (A-V) şant için kullanılan bir uzva TAKMAYIN. Manşonun şişirilmesi kan akışını geçici olarak engelleyerek hastaya potansiyel olarak zarar verebilir.
11- Manşon, mastektomi yapılan taraftaki kola takılmamalıdır. Çift mastektomi durumunda, en az baskın olan kolun tarafını kullanın.
12- Manşonun basınçlandırılması, aynı uzuvda aynı anda kullanılan izleme ekipmanının geçici olarak işlev kaybına neden olabilir.
13- Sıkıştırılmış veya bükülmüş bir bağlantı hortumu, sürekli manşon basıncına neden olarak kan akışının engellenmesine ve hastada potansiyel olarak zararlı yaralanmalara yol açabilir.
14- Cihazın çalışmasının hastanın dolaşımında uzun süreli bir bozulmaya neden olmadığından emin olun.
15- Ürün yalnızca kullanım amacına uygun olarak tasarlanmıştır. Hiçbir şekilde kötüye kullanmayın.
16- Ürün, bebekler veya niyetlerini ifade edemeyen bireyler için tasarlanmamıştır.
17- Mesanenin uzun süre aşırı şişmesi kolunuzda ekimoma (morarma) neden olabilir.
18- Cihazı veya kol manşonunu sökmeyin. Tamir etmeye çalışmayın.
19- Bu ünite için yalnızca onaylı kol manşonunu kullanın. Başka kol manşonlarının kullanılması hatalı ölçüm sonuçlarına neden olabilir.

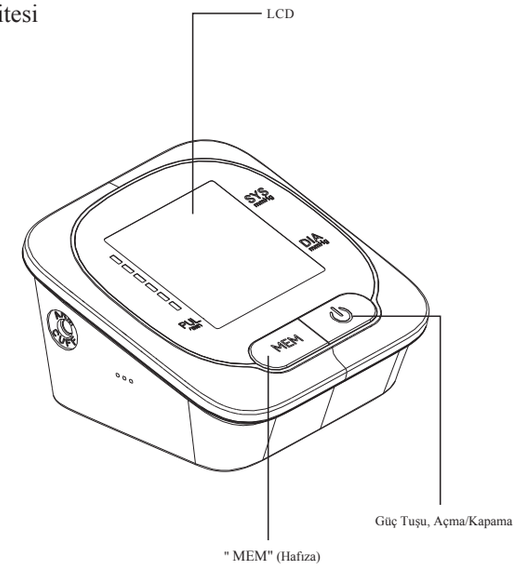
Güvenlik Bildirimi

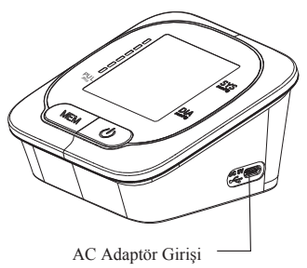
20- Sistem, üreticinin belirlediği sıcaklık ve nem aralıklarının dışında saklanır veya kullanılırsa hatalı ölçümler verebilir.
21- Cihazı, cep telefonları veya diğer cihazlar tarafından üretilen güçlü elektrik veya elektromanyetik alanların yakınında kullanmayın; bunlar hatalı ölçümlere ve parazite neden olabilir veya cihaz için parazit kaynağı haline gelebilir. Hasta nakli sırasında cihazı sağlık tesisi dışında kullanmayın; parazit kaynağı da mevcutsa kullanmayın.
22- Yeni ve eski pilleri aynı anda karıştırmayın.
23- Ekranda "Düşük Pil Göstergesi" [▭] belirdiğinde pilleri değiştirin. Her iki pili de aynı anda değiştirin.
24- Pil türlerini karıştırmayın. Uzun ömürlü alkalin piller önerilir.
25- 3 aydan uzun süre kullanılmayacaksa pilleri cihazdan çıkarın.
26- Pilleri kutupları yanlış hizalanmış şekilde takmayın.
27- Pilleri uygun şekilde atın; yerel yasa ve yönetmeliklere uyun.
28- Yalnızca EN 60601-1 ve EN 60601-1-2 standartlarına uygun, çift yalıtımlı, önerilen bir Sınıf II AC adaptörü kullanın. Yetkisiz bir adaptör yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
29- Operatöre Kullanım Kılavuzu/Kitapçığına bakılması gerektiği bildirilir.
30- Cihazın minimum depolama sıcaklığından (-25°C) ortam sıcaklığı olan 20°C'de kullanıma hazır hale gelmesi için gereken ısınma süresi: yaklaşık 2 saat.
31- Cihazın maksimum depolama sıcaklığından (55°C) ortam sıcaklığı olan 20°C'de kullanıma hazır hale gelmesi için gereken soğuma süresi: yaklaşık 2 saat.
32- Temel performans: Elektrocerrahi girişimi kurtarma | Referans 202.6.2.101 IEC 80601-2-30 Manometre hatasının sınırları | Referans 202.12.1.102 IEC 80601-2-30 TANSİYON ÖLÇÜMÜNÜN tekrarlanabilirliği | Referans 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

Electrosurgery interference recovery	Refer 202.6.2.101	IEC 80601-2-30
Limits of the error of the manometer	Refer 202.12.1.102	IEC 80601-2-30
Reproducibility of the BLOOD PRESSURE DETERMINATION	Refer 201.12.1.107	IEC 80601-2-30

Cihazın Görünümü

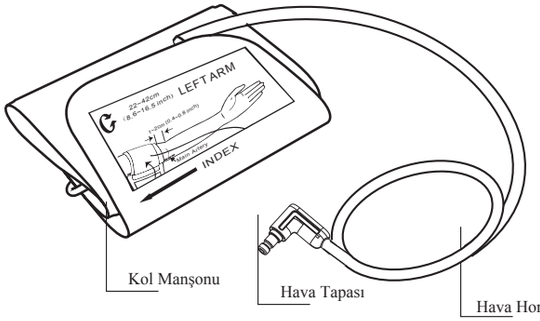
Monitor Ünitesi



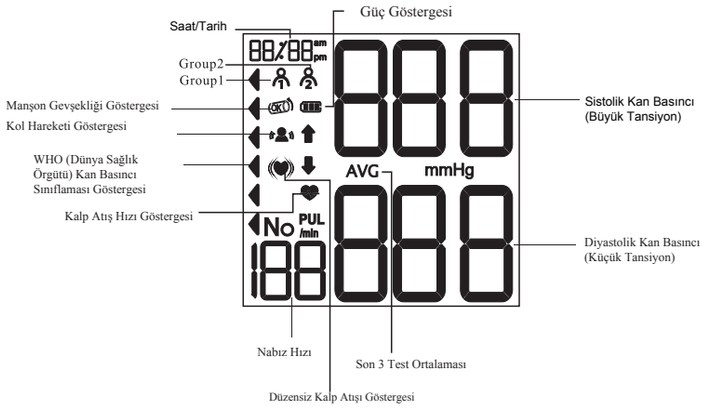


Cihazın Görünümü

Kol Manşonu

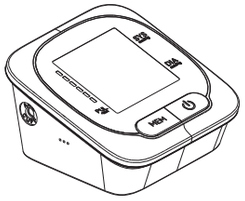


Ekran

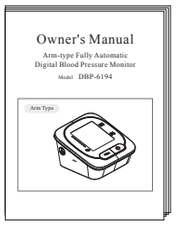


Cihazın Görünümü

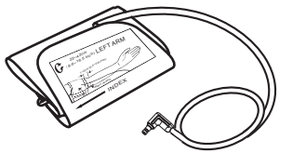
İçindekiler



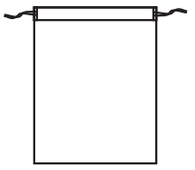
1. Monitor Ünitesi



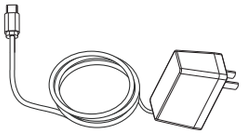
2. Kullanım Kılavuzu



3. Kol Manşonu



4.Saklama Çantası/Kılıfı



5.2MOPP Tıbbi AC Adaptör (önerilir, kutu içeriğine dahil değildir)

Önemli Test Yönergeleri

1. Testten 30 dakika önce yemek yemekten, egzersiz yapmaktan ve banyo yapmaktan kaçının.

2. Testten en az 5 dakika önce sakin bir ortamda oturun.

3. Test yaparken ayakta durmayın. Kolunuzu kalp seviyenizde tutarken rahat bir pozisyonda oturun.

4. Test sırasında konuşmaktan veya vücut kısımlarını hareket ettirmekten kaçının.

5. Test yaparken mikrodalga fırınlar ve cep telefonları gibi güçlü elektromanyetik parazitlerden kaçının.

6. Yeniden test etmeden önce 3 dakika veya daha fazla bekleyin.

7. Tutarlılık için kan basıncınızı her gün aynı saatte ölçmeye çalışın.

8. Test karşılaştırmaları sadece monitör aynı kolda, aynı pozisyonda ve günün aynı saatinde kullanıldığında yapılmalıdır.

9. Bu tansiyon monitörü, şiddetli aritmi (kalp ritim bozukluğu) olan kişiler için önerilmez.

10. Cihaz hasar görmüşse bu tansiyon monitörünü kullanmayın.

Hızlı Başlangıç

1. Pilleri takın. (Bkz: Şekil A)
2. Manşon hava tapasını (fişini) monitör ünitesinin sol tarafına takın. (Bkz: Şekil B)

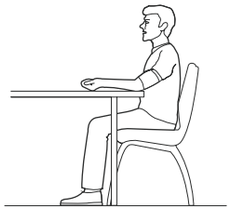


Sekil A



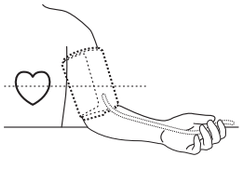
Şekil B

3. Kol bölgesindeki kalın giysileri çıkarın.
4. Testten önce birkaç dakika dinlenin. Sakin bir yere oturun, tercihen bir masaya veya sehpaya, kolunuz sağlam bir yüzeyde dururken ve ayaklarınız yerde düz bir şekilde olsun. (Bkz: Şekil C)

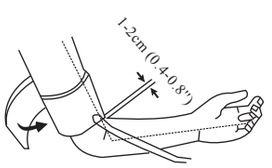


Şekil C

5. Manşonu sol kolunuza takın ve kalp seviyenizde tutun. Manşonun alt kısmı, dirsek ekleminin yaklaşık 1–2 cm (0.4–0.8 inç) yukarısına yerleştirilmelidir. (Bkz: Şekil D ve E)



Şekil D



Şekil E

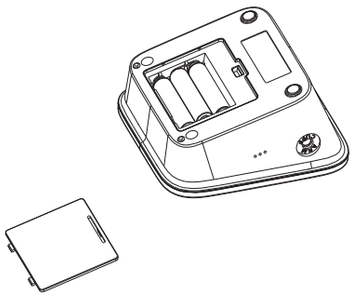
6. Testi başlatmak için "Güç" düğmesine basın.

Pil Takma

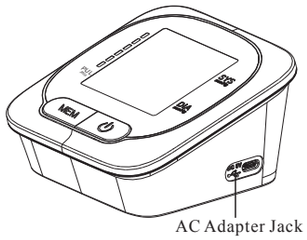
Pil kapağını okla gösterildiği gibi kaydırarak çıkarın.

3 adet yeni AAA alkalin pili kutuplarına (artı ve eksi yönlerine) dikkat ederek takın.

Pil kapağını kapatın.



AC adaptör girişi monitörün arka tarafındadır. Cihazla tıbbi AC adaptör kullanılabilir (önerilir, kutu içeriğine dahil değildir). Cihaza zarar verebileceğinden başka bir tür AC adaptör kullanmayın.



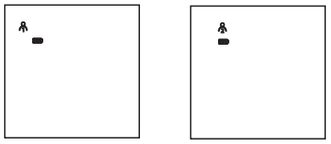
Not: Güç kaynağı, TIBBİ ELEKTRİKLİ EKİPMAN'ın bir parçası olarak belirtilmiştir.

Sistem Ayarları

Cihaz kapalıyken, "Güç" düğmesine uzun süre basarak Sistem Ayarları'nı etkinleştirin. Hafıza Grubu simgesi yanıp sönecektir.

1. Hafıza Grubu Seçimi

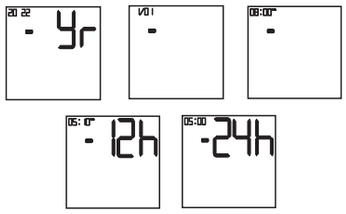
Sistem Ayarları modundayken, test sonuçlarını 2 farklı grupta biriktirebilirsiniz. Bu, birden fazla kullanıcının bireysel test sonuçlarını (grup başına 150 hafızaya kadar) kaydetmesine olanak tanır. Bir grup ayarı seçmek için "Hafıza (MEM)" düğmesine basın. Test sonuçları otomatik olarak seçilen her gruba kaydedilecektir.



2. Saat/Tarih Ayarı

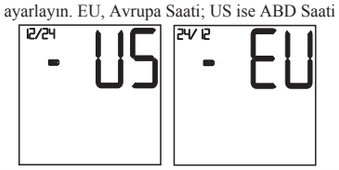
Saat/Tarih modunu ayarlamak için "Güç" düğmesine tekrar basın. "Hafıza (MEM)" düğmesini ayarlayarak yıl ayarını yapın.

Mevcut ayı onaylamak için "Güç" düğmesine tekrar basın. Her "Hafıza (MEM)" düğmesine basıldığında, seçiminiz kilitlenecek ve aynı şekilde sıra ile tarih, gün, saat, dakika ve 12/24 saat ayarına devam edecektir (ay, gün, saat, dakika, 12/24 saat).



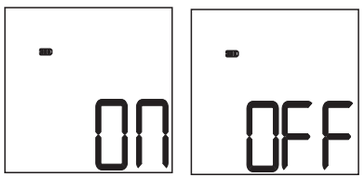
3. Z aman Formatı Ayarı

Zaman formatı ayar moduna girmek için "Güç" düğmesine tekrar basın. "Hafıza (MEM)" düğmesini ayarlayarak zaman formatını ayarlayın. EU, Avrupa Saati; US ise ABD Saati anlamına gelir.



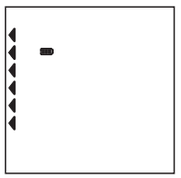
4.Ses Ayarı

Ses ayarı moduna girmek için " ⏻ " düğmesine basın. "Hafıza (MEM)" düğmesine basarak ses formatını AÇIK (ON) veya KAPALI (OFF) olarak ayarlayın.



5.Ses Seviyesi Ayarı

Ses seviyesi ayarı moduna girmek için " ⏻ " düğmesine basın. "Hafıza (MEM)" düğmesini ayarlayarak ses seviyesini belirleyin. Altı farklı ses seviyesi bulunmaktadır.



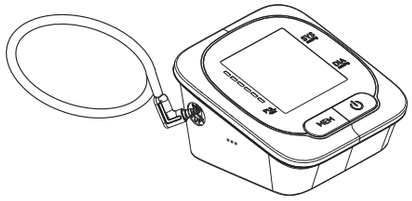
6. Kaydedilmiş Ayarlar

Herhangi bir ayar modundayken, cihazı kapatmak için " ⏻ " düğmesine basın. Tüm bilgiler kaydedilecektir.

Not: Cihaz açık bırakılır ve 3 dakika boyunca kullanılmazsa, tüm bilgileri otomatik olarak kaydeder ve kapanır.

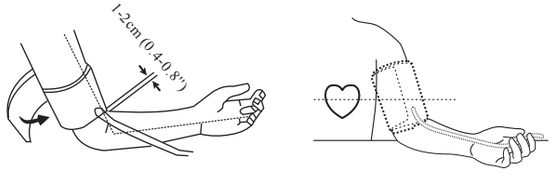
Kol Manşonunu Takma

1. Hava tapasını (fişini) monitör ünitesinin sol tarafında bulunan açıklığa sağlam bir şekilde takın.



2. Yapışkan naylon kısım dışa bakacak şekilde, manşonun ucunu manşonun metal halkasının altından geçirin.

3. Manşonu dirsek ekleminin 1-2 cm (0.4-0.8 inç) yukarısına sabitleyin. En iyi sonuçlar için manşonu çıplak kola uygulayın ve test sırasında kalp seviyesinde tutun.

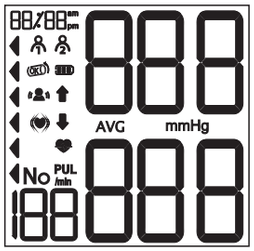


Not: Hava tapasını monitör ünitesinin sağ tarafında bulunan açıklığa takmayın. Bu açıklık yalnızca opsiyonel (isteğe bağlı) bir güç kaynağı için tasarlanmıştır.

Test Etme

1. Gücü Açma

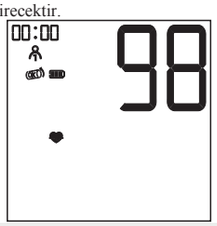
Cihazı açmak için " ⏻ " düğmesine basılı tutun. Cihaz hızlı bir teşhis yaparken LCD ekran bir saniyeliğine görünecektir. Cihaz teste hazır olduğunda sesli bir uyarı tonu bunu belirtecektir.



Not: Manşonda önceki testten kalan hava varsa, cihaz çalışmayacaktır.
Basınç stabilize olana kadar LCD ekranda "Hava" sembolü yanıp sönecektir.

2. Test Etme

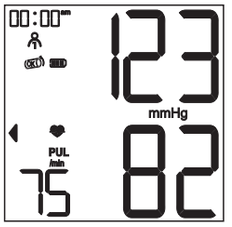
Manşon şişirildikten sonra, hava ilgili manşon basınç değeri tarafından belirtildiği gibi yavaşça yükselecektir. Kalp atışı algılandığını gösteren yanıp sönen bir " " sembolü ekranda eş zamanlı olarak belirecektir.



Not: Test sırasında rahat kalın. Konuşmaktan veya vücut kısımlarını hareket ettirmekten kaçının.

3. Sonuç Gösterimi

Ekran, ölçümleri sistolik ve diyastolik kan basıncı için sesli anons ile birlikte gösterecektir. Mevcut ölçümü temsil eden bir gösterge, ilgili WHO Sınıflamasının (Dünya Sağlık Örgütü Sınıflaması) yanında belirecektir.



Not: Detaylı WHO Kan Basıncı Sınıflaması bilgisi için Sayfa 23-24'e bakınız.

Düzensiz Kalp Atışı Göstergesi

Eğer monitör, ölçüm işlemi sırasında iki veya daha fazla kez düzensiz bir kalp ritmi algılarsa, Düzensiz Kalp Atışı Sembolü " " (kalp sembolü) ölçüm sonuçlarıyla birlikte ekranda belirir. Düzensiz kalp atış ritmi, sistolik ve diyastolik kan basıncı ölçülürken algılanan ortalama ritimden %25 daha yavaş veya daha hızlı olan ritim olarak tanımlanır. Test sonuçlarınızla birlikte Düzensiz Kalp Atışı Sembolü " " sıkça görünüyorsa, doktorunuza danışın.

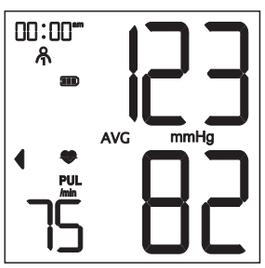
Gücü Kapatma

" ⏻ " düğmesine herhangi bir modda basılarak cihaz kapatılabilir. Herhangi bir modda yaklaşık 3 dakika boyunca işlem yapılmadığında cihaz, gücü kendiliğinden kapatabilir.

Güvenlik Önlemi: Test sırasında kol manşonundaki basınç aşırı yükselirse, gücü kapatmak için" ⏻ " düğmesine basın. Cihaz kapatıldığında, manşon basıncı hızla düşecektir.

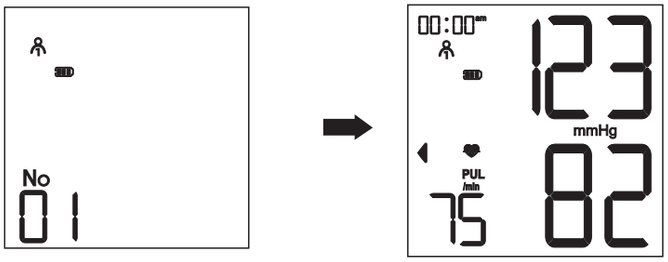
Son 3 Ölçüm Ortalaması

Cihaz kapalıyken, ekranı etkinleştirmek için "Hafıza (MEM)" düğmesine basın. Cihaz kendi kendine bir teşhis yaptıktan sonra, ekran kullanılan son grubun son 3 ölçümünün ortalama sonuçlarını ve buna karşılık gelen "WHO Kan Basıncı Göstergesi"ni (Dünya Sağlık Örgütü Tansiyon Göstergesi) gösterecektir. "ORT" (AVG) sembolü ekranda belirecektir. Hafıza Kontrol moduna, "Hafıza (MEM)" düğmesine basılarak da erişilebilir.
Diğer grupların ortalama sonuçlarını kontrol etmek için, cihaz kapalıyken (Güç kapalı konumdayken) " ⏻ " düğmesine basmadan önce istenen grubu seçin. (Bkz: Sayfa 12'deki "Hafıza Grubu Seçimi").



Hafıza Kontrolü

Cihaz kapalıyken, "Hafıza (MEM)" düğmesini kullanarak geçmiş test sonuçlarını kontrol edebilirsiniz. Test sonuçlarını etkinleştirdikten sonra, hafızada saklanan tüm test sonuçları arasında gezinmek için "Hafıza (MEM)" düğmesine basabilirsiniz. LCD ekran, son ölçüm hafızasını "No. 01" okuması olarak gösterecektir.



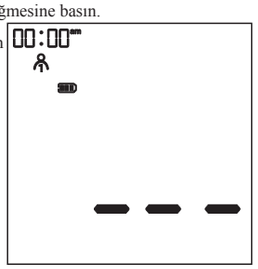
Hafıza Silme

Seçili bir gruba ait hafıza, Hafıza Kontrol modundayken silinebilir.

Seçili gruptaki tüm hafıza kayıtlarını silmek için "Hafıza" düğmesine yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Bu işlem sırasında cihaz, sesli olarak "Hafıza Temizlendi" anonsunu yapacak ve ardından test moduna geçecektir.

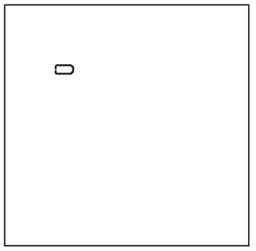
Cihazı kapatmak için "Güç" düğmesine basın.

Bu formattaki bir çeviri umarım beklentinizi karşılar. Lütfen bu konuda bana geri bildirim vermekten çekinmeyin.



Not: Silinen hafıza bir daha kurtarılamaz.

Pil ömrü azaldığında ve manşonu ölçüm için şişiremeyecek duruma geldiğinde, cihaz "Düşük Pil" anonsu yapacaktır. Cihaz kapanmadan yaklaşık 5 saniye önce " " aynı anda ekranda görünür. Bu esnada pilleri değiştirin. Bu işlem boyunca hafıza kaybı olmayacaktır.



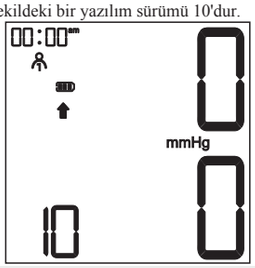
Statik Basınç Ölçümü

Cihaz kapalı durumdayken, " ⏻ " düğmesine basılı tutun ve ardından pilleri takın.

LCD ekran tamamen dolana kadar " ⏻ " düğmesini bırakın.

LCD ekranda çift sıfır ("00.00") görüntülendiğinde, tansiyon ölçer statik durumdadır.

Yazılım sürümü görüntülenir: Şekildeki bir yazılım sürümü 10'dur.



Not: Bu moda yalnızca Servis personelinin erişmesine izin verilir, mod normal kullanımda kullanılamaz.

Kol Hareketi Göstergesi

Ölçüm sırasında kol hareketleri olursa, "Kol Hareketi" simgesi yanıp sönebilir.
Bu, ölçüm sonuçlarının hatalı olabileceğini gösterir ve bu durum, ölçüm sonunda bir hatırlatıcı olarak kaydedilecektir.

Manşon Gevşekliği Göstergesi

Ölçüme başlandığında, manşonun doğru sarıldığını göstermek için "Manşon Tamam" görüntülenecektir.

Manşon çok gevşek olduğunda ise "Manşon Gevşek" görüntülenecektir. Bu durumda lütfen manşonu doğru şekilde takın ve ölçüme tekrar başlayın.

Sorun Giderme

Anormal Fenomen	Neden Analizi	İşlem Yöntemi
Abnormal sphygmomanometer	Kol bandı çok sıkı veya çok gevşek bağlanmış, Ya da kol kayışı yanlış bağlanmış;	Kol bandını doğru şekilde sarın
	Ölçüm sırasında kolu hareket ettirin veya Elektronik sfigmomanometre	Sessiz olun, kolunuzu sabit tutun ve monitörü hareket ettirmeyin
	Ölçüm sırasında konuşma, gerginlik veya duygusallık	Konuşmak yerine, ruh halinizi sakinleştirmek ve vücudunuzu rahatlatmak için derin nefesler alın.
	Yanlış ölçüm duruşu	Duruşunuzu ayarlayın, "Tansiyon Ölçerin Takılması" bölümüne bakın.
	Şarj işleminde bir müdahale veya ölçüm işleminde uygunsuz bir işlem var	Kullanım Talimatlarına bakınız.

Aşağıdaki tablo, ölçüm sırasında oluşabilecek hata işaretlerini, olası nedenlerini ve işlem yöntemlerini göstermektedir. Lütfen doğru yöntemi kullanarak tekrar ölçüm yapın.

Hata gösterimi	Sorunun nedeni	Çözüm
Er1	Yüksek ve düşük basınç algılanamıyor	Ölçmeden önce lütfen manşeti bağlayın
Er2	Manşet çok gevşek veya gevşek	Ölçmeden önce lütfen manşeti bağlayın
Er3	Kol veya vücut hareketinin neden olduğu uygunsuz sıkıştırma	Kolunuzu veya vücudunuzu sabit tutun ve tekrar ölçün
Er4	Basınç 300mmHg'yi aşıyor	Ölçmeden önce lütfen manşeti bağlayın
Er5	Basınç 3 dakika boyunca 15 mmHg'yi aşıyor	Manşetin düğümlü olup olmadığını veya havalandırma valfinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Sorun devam ederse, üreticiyle
Er6	Kan basıncı ölçümleri aralık dışındaydı	iletişime geçin. Lütfen sıkın ve tekrar ölçün. Sorunu çözemezseniz, lütfen üreticiyle iletişime geçin.
	Pil bitti	Pili değiştirin veya güç adaptörünü (varsa) bağlayın.

Not: Anormal durumu kendiniz çözemiyorsanız, üreticiye veya üreticinin belirlediği birime telefonla danışabilirsiniz. İzinsiz söküp tamir etmek yasaktır. Gerekirse, profesyonel bakım personeli üreticiden bileşen listesini ve devre şemasını isteyebilir.

Kan Basıncı

Kan basıncı, kanın atardamar duvarlarına uyguladığı kuvvettir. Genellikle milimetre cıva (mmHg) cinsinden ölçülür. Sistolik kan basıncı, kalp her atışında kan damarı duvarlarına uygulanan maksimum kuvvettir. Diyastolik kan basıncı ise kalp atışları arasında dinlenirken kan damarlarına uygulanan kuvvettir.

Bir kişinin kan basıncı gün boyunca sık sık değişir. Heyecan ve gerginlik kan basıncının yükselmesine neden olabilirken, alkol tüketimi ve banyo yapmak kan basıncını düşürebilir. Adrenalin gibi bazı hormonlar (vücudunuzun stres altında salgıladığı) kan damarlarının daralmasına ve kan basıncının yükselmesine neden olabilir.

Eğer bu ölçüm değerleri çok yüksekse, kalp olması gerekenden daha fazla çalışıyor demektir.

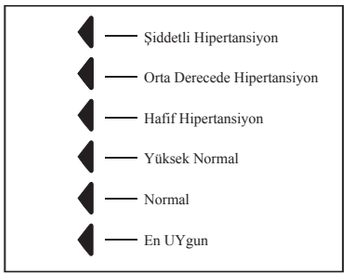


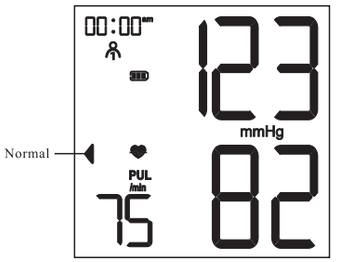
Örnek: bir gün içinde dalgalanma (erkek, 35 yaşında)

Kan Basıncı Bilgileri

DSÖ Kan Basıncı Sınıflandırma Göstergesi

DBP-6194, Dünya Sağlık Örgütü'nün yerleşik yönergelerine dayanan bir sınıflandırma göstergesiyle donatılmıştır. Aşağıdaki tablo (monitör ünitesinde renk kodlu), test sonuçlarını göstermektedir.





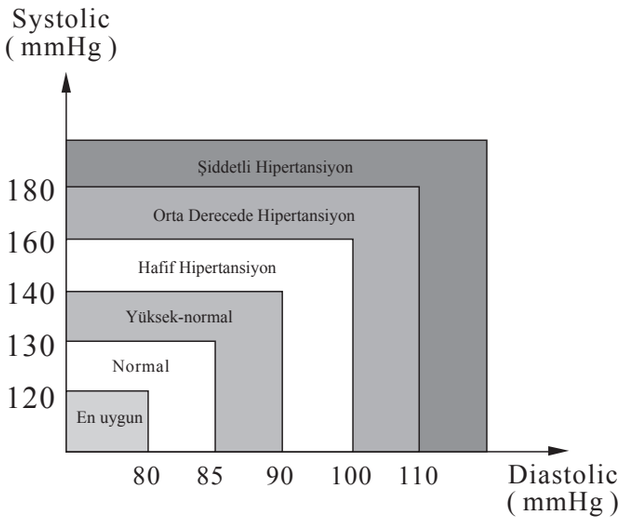
: Kan Basıncı Sınıflandırma Göstergesi

Kan Basıncı Bilgileri

Sağlık Hatırlatması

Hipertansiyon (yüksek tansiyon), yaşam kalitesini etkileyebilecek tehlikeli bir hastalıktır. Kalp yetmezliği, böbrek yetmezliği ve beyin kanaması gibi birçok soruna yol açabilir.

Sağlıklı bir yaşam tarzı sürdürerek ve düzenli olarak doktorunuzu ziyaret ederek, erken teşhis edildiğinde hipertansiyon ve buna bağlı hastalıkları kontrol altına almak çok daha kolaydır.



Not: Anormal bir okuma meydana gelirse endişelenmeyin. Bir bireyin kan şekerinin daha iyi bir göstergesidir Kan basıncı, uzun bir süre boyunca her gün aynı saatte 2-3 ölçüm alındığında ortaya çıkar. Test sonuçları anormal kalırsa doktorunuza danışın.

Kan Basıncı Soru-Cevap

S: Evde veya profesyonel bir sağlık kliniğinde kan basıncını ölçmek arasındaki fark nedir?

C: Evde alınan kan basıncı ölçümlerinin artık daha doğru bir hesap verdiği görülüyor

Günlük hayatınızı daha iyi yansıtırlar. Klinik veya tıbbi bir ortamda alındığında ölçümler yükselebilir. Bu durum Beyaz Önlük Hipertansiyonu olarak bilinir ve endişeli veya gergin hissetmekten kaynaklanabilir.

Not: Anormal test sonuçlarının nedenleri şunlar olabilir:

1. Manşetin yanlış yerleştirilmesi,
   Manşetin sıkı olduğundan emin olun; ne çok sıkı ne de çok gevşek. Manşetin alt kısmının dirsek ekleminin yaklaşık 1-2 cm (1/2") üzerinde olduğundan emin olun.
2. Uygunsuz vücut pozisyonu,
   Vücudunuzun dik pozisyonda olmasına dikkat edin.
3. Endişeli veya gergin hissederseniz,
   2-3 derin nefes alın, birkaç dakika bekleyin ve teste devam edin.

S: Farklı okumalara ne sebep olur?

C: Kan basıncı gün boyunca değişiklik gösterir. Beslenme, stres, manşet yerleşimi vb. gibi birçok faktör kişinin kan basıncını etkileyebilir.

S: Manşeti sol mu sağ mı koluma takmalıyım? Fark nedir?

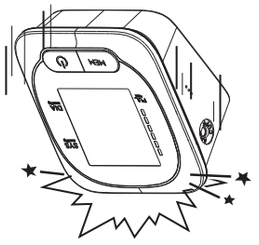
C: Test sırasında her iki kol da kullanılabilir, ancak sonuçları karşılaştırırken aynı kol kullanılmalıdır. Sol kolunuzun kalbinize daha yakın olması nedeniyle, sol kolunuzda test yapmak daha doğru sonuçlar verebilir.

S: Test için günün en iyi saati nedir?

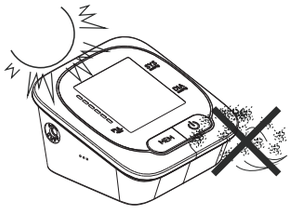
C: Sabah vakti veya kendinizi rahat ve stressiz hissettiğiniz herhangi bir zaman.

Bakım

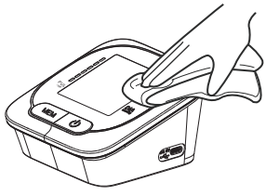
1. Üniteyi düşürmekten, çarpmaktan veya fırlatmaktan kaçının.



2. Aşırı sıcaklıklardan kaçının. Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.



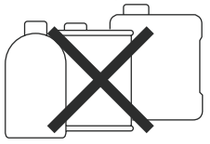
3. Üniteyi temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve hafif bir deterjanla hafifçe silin.
   Kir ve fazla deterjanı temizlemek için nemli bir bez kullanın.



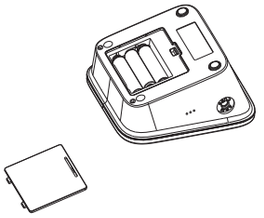
Bakım

4. Manşet Temizliği: Manşeti suya batırmayın! Manşete az miktarda sürtünme alkolü uygulayın. Manşetin yüzeyini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın. Temizlemek için nemli bir bez (su bazlı) kullanın. Manşetin oda sıcaklığında doğal olarak kurumasını bekleyin. Manşet, farklı kullanıcılar arasında kullanımdan önce temizlenmelidir.

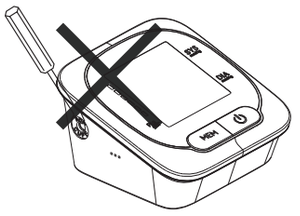
5. Benzin, tiner veya benzeri çözücüler kullanmayınız.



6. Uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.



7. Ürünü sökmeyin.



8. Performansın her 2 yılda bir kontrol edilmesi önerilir.
9. Beklenen hizmet ömrü: Günde 10 test ile yaklaşık üç yıldır.
10. Kullanım sırasında servis ve bakım yapılmamalı ve bakım yalnızca servis tarafından yapılmalıdır.

Özellikler

Ürün Açıklaması	Kol Tipi Tam Otomatik Tansiyon Aleti	
Model	DBP-6194	
Ekran	LCD Digital Display Size:52.4mm×52.4mm (2.06" x 2.06")	
Ölçüm Yöntemi	Osilometrik Yöntem	
Ölçüm Aralığı	Sistolik Basınç	60mmHg～260mmHg
	Diyastolik Basınç	40mmHg～200 mmHg
	Basınç	0mmHg～299mmHg
	Basınç	±3mmHg
	Pulse	30～180 Beats/Minute
	Pulse	±5%
Basınçlandırma	Otomatik Basınçlandırma	
Hafıza	2x150 Memories in Two Groups with Date and Time	
Fonksiyonlar	Düzensiz Kalp Atışı Algılama	
	WHO Sınıflandırma Göstergesi	
	Son 3 Test Ortalaması	
	Düşük Pil Algılama	
	Otomatik Kapanma	
	Konuşma	
	Arka Işık	
Güç Kaynağı	3 adet AAA pil veya Tıbbi AC Adaptörü (önerilir, sağlanmaz)	
Pil Ömrü	Günde 3 Test ile Yaklaşık 3 Ay	
Birim Ağırlığı	Yaklaşık 205 g (7,23 oz.) (pil hariç)	
Birim Boyutları	Yaklaşık 110,2 x 101,9 x 57,3 mm (4,34" x 4,01" x 2,26") (U x G x Y)	
Manşet Çevresi	Orta manşet: 22-42 cm kol çevresine uygundur	

Özellikler

Çalışma Ortamı	Sıcaklık	10℃～40℃ (50℉～104℉)
	Nem Basıncı	15%～93%RH
	Basınç	800hPa~1060hPa
Depolama Ortamı	Sıcaklık	-25℃~55℃ (-13℉~131℉)
	Nem	≤93% RH
Taşımacılık Ortamı	Sıcaklık	-25℃~55℃ (-13℉~131℉)
	Nem	≤93% RH
Sınıflandırma	Dahili Güçle Çalışan Ekipman, Tip BF Manşet Uygulanan Parçadır	
Giriş Koruması Derecelendirmesi	IP 21, Indoor Use Only	

Özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Bu Tansiyon Aleti, Avrupa yönetmeliklerine uygundur ve "CE 0123" CE işaretini taşımaktadır. Bu tansiyon aleti ayrıca temel olarak aşağıdaki standartlara uygundur (dahil ancak bunlarla sınırlı değildir) : Güvenlik standardı: EN 60601-1 Tıbbi Elektrikli Ekipman Bölüm 1: Genel Güvenlik Gereksinimleri EMC standardı: EN 60601-1-2 Tıbbi Elektrikli Ekipman -- Bölüm 1-2: Temel Güvenlik ve Gerekli Performans İçin Genel Gereksinimler -- Yardımcı Standart: Elektromanyetik Bozulmalar – Gereksinimler ve Testler. Performans standartları: IEC80601-2-30, Tıbbi elektrikli ekipman – Bölüm 2-30: Otomatik non-invaziv sfigmomanometrelerin temel güvenliği ve temel performansı için özel gereksinimler. ISO 80601-2, non-invaziv sfigmomanometreler - bölüm 2: otomatik ölçüm tipinin klinik doğrulaması

Garanti

Tansiyon Aleti, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Tansiyon Aleti, arızalı bileşenler veya kötü işçilik nedeniyle düzgün çalışmazsa, ücretsiz olarak onaracağız veya değiştireceğiz . Garanti, Tansiyon Aletinizin yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlarını kapsamaz . Ayrıntılar için lütfen yerel satıcınızla iletişime geçin.

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Cihaz, uluslararası IEC 60601-1-2 standardının EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) gerekliliklerini karşılamaktadır. Bu gereklilikler, aşağıdaki tabloda açıklanan koşullar altında karşılanmaktadır . Cihaz, elektrikli bir tıbbi üründür ve EMC ile ilgili olarak kullanım talimatlarında yayınlanması gereken özel önleyici tedbirlere tabidir . Taşınabilir ve mobil HF (Yüksek Frekans) iletişim ekipmanları cihazı etkileyebilir . Cihazın onaylanmamış aksesuarlarla birlikte kullanılması, cihazı olumsuz etkileyebilir ve elektromanyetik uyumluluğunu değiştirebilir . Cihaz, diğer elektrikli ekipmanların hemen yanında veya arasında kullanılmamalıdır.

Tablo 1

Üreticinin elektromanyetik bağışıklık beyanı ve kılavuzu	
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın müşterisi veya kullanıcısı, cihazın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır .	
Emisyon Testi	**Uyumluluk**
Radyasyon Emisyonu CISPR 11	Grup 1, B Sınıfı
İletilen Emisyon CISPR 11	Grup 1, B Sınıfı
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	A Sınıfı
Voltaj Dalgalanmaları Titreşim Emosyonları IEC 61000-3-3	Uyumludur

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 2

Üreticinin elektromanyetik bağışıklık beyanı ve kılavuzu		
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın müşterisi veya kullanıcısı, cihazın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır .		
Bağışıklık Testi	**IEC 60601 test seviyesi**	**Uyumluluk Düzeyi**
Elektrostatik Deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	± 8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Elektrostatik geçici/patlama IEC 61000-4-4	± 2 kV , 100kHz, for AC power port	± 2 kV , 100kHz, for AC power port
Dalgalanma IEC 61000-4-5	±0.5kV, ±1kV (differential mode)	±0.5kV, ±1kV (differential mode)
Güç kaynağı giriş hatlarında voltaj düşüşleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle
Güç Frekansı (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz or 60Hz	30 A/m; 50Hz and 60Hz

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 2 (Devamı)

Üreticinin elektromanyetik bağışıklık beyanı ve kılavuzu		
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın müşterisi veya kullanıcısı, cihazın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır .		
Bağışıklık Testi	**IEC 60601 test seviyesi**	**Uyumluluk Düzeyi**
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3V/m or 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz	10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz
Conducted disturbances Induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and/or amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz
Proximity magnetic fields IEC 61000-4-39	See Table 4	See Table 4

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 3

Üreticinin elektromanyetik bağışıklık beyanı ve kılavuzu				
Günümüzde, tıbbi ekipman ve/veya sistemlerin kullanıldığı çeşitli sağlık hizmeti mekanlarında birçok RF kablosuz ekipman kullanılmaktadır. Tıbbi ekipman ve/veya sistemlere yakın mesafede kullanıldıklarında, tıbbi ekipman ve/veya sistemlerin temel güvenliği ve temel performansı etkilenebilir. Kol Tipi Tam Otomatik Dijital Tansiyon Aleti, aşağıdaki tabloda yer alan bağışıklık test seviyesiyle test edilmiş ve IEC 60601-1-2:2014+AMD1:2020'nin ilgili gerekliliklerini karşılamaktadır . Müşteri ve/veya kullanıcı, aşağıda önerildiği gibi RF kablosuz iletişim ekipmanı ile bu tıbbi ekipman ve/veya sistemler arasında minimum bir mesafeyi korumaya yardımcı olmalıdır.				
Test Frekansı (MHz)	**Band[a] (MHz)**	**Servis[a]**	**Modülasyon**	**BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİ (V/M)**
385	380 to 390	TETRA 400	Puisemodulation [b] 18Hz	27
450	430 to 470	GMRS460,FRS460	FM [c] ±5 kHz deviation 1 kHz sine	28
710	704 to 787	LTE Band 13,17	Plusemodulation [b] 217Hz	9
745				
780				
810	800 to 960	GSM 800/900,TETRA 800,iDEN 820,CDMA 850,LTE Band 5	Plusemodulation [b] 18Hz	28
870				
930				
1720	1700 to 1990	GSM 1800,CDMA 1900; GSM 1990;DECT;LTE Band 1,3,4,25;UMTS	Plusemodulation [b] 217Hz	28
1845				
1970				
2450	2400 to 2570	Bluetooth,WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450, LTE Band 7	Plusemodulation [b] 217Hz	28
5240	5100 to 5800	WLAN802.11a/n	Plusemodulation [b] 217Hz	9
5500				
5785				
BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİNE ulaşmak için gerekliyse, verici anten ile ME EKİPMANI veya ME SİSTEMİ arasındaki mesafe 1 m'ye kadar azaltılabilir. 1 m test mesafesine IEC 61000-4-3 tarafından izin verilmektedir.				
a) Bazı hizmetler için yalnızca yukarı bağlantı (uplink) frekansları dahil edilmiştir. b) Taşıyıcı, %50 görev döngülü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilecektir. c) FM modülasyonuna alternatif olarak, taşıyıcı 18 Hz'de %50 görev döngülü kare dalga sinyali kullanılarak darbe modüle edilebilir. Bu gerçek modülasyonu temsil etmese de en kötü durum senaryosu olacaktır.				

Elektromanyetik Uyumluluk Bilgisi

Tablo 4

Yakınlık manyetik alanlarına karşı MUHAFAZA GİRİŞİ BAĞIŞIKLIĞI için test özellikleri		
Test Frekansı	Modülasyon	BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİ(A/m)
30 kHz a)	CW	8
134,2kHz	Pulse Modulation b) 2,1kHz	65c)
13,56MHz	Pulse Modulation b) 50kHz	7,5 c)

a) Bu test yalnızca EVDE SAĞLIK ORTAMINDA kullanılması amaçlanan ME EKİPMANLARI ve ME SİSTEMLERİ için geçerlidir.
b) Taşıyıcı, %50 görev döngülü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilecektir.
c) Modülasyon uygulanmadan önce r.m.s..

Ek Notlar

KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ TALİMATLAR

1- UYARI: Bu cihazın diğer cihazlarla yan yana veya üst üste kullanılması hatalı çalışmaya neden olabileceğinden kaçınılmalıdır. Eğer böyle bir kullanım gerekliyse, bu cihazın ve diğer cihazların normal çalıştıklarını doğrulamak için gözlemlenmesi gerekir .

2- UYARI: TAŞINABİLİR RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), ÜRETİCİ tarafından belirtilen kablolar da dahil olmak üzere Kol Tipi Tam Otomatik Dijital Tansiyon Aleti'nin herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, bu cihazın performansında düşüş meydana gelebilir .

3- Yazılım tanımlayıcısı, yazılım değerlendirme raporuna atıfta bulunur ve dosya kodu JYRJ201231001'dir.
4- Manometre basınç doğruluğunu doğrulayın: Güç kapalıyken, "BAŞLAT/DURDUR" düğmesini basılı tutun ve ardından pilleri takın. LCD ekran dolana kadar "BAŞLAT/DURDUR" düğmesini bırakın. LCD ekran çift sıfırı gösterdiğinde, tansiyon aleti statik durumdadır. Bu noktada, 500ml gaz kapasiteli, kalibre edilmiş standart bir manometre ve manuel basınç cihazı, tansiyon aletinin manşet arayüzü aracılığıyla tansiyon aletine bağlanabilir . Tansiyon aletinin etkin görüntüleme aralığına manuel basınç uygulanabilir ve ardından tansiyon aletinin okuması ile standart manometrenin okuması arasındaki fark karşılaştırılabilir. Bu mod, manometre basınç doğruluğunu doğrulamak için kullanılabilir .

5- Kontrendikasyonlar: Ürün, bebekler veya niyetlerini ifade edemeyen bireyler için tasarlanmamıştır .

6- Kullanım Amacı: Dijital tansiyon aletleri, klinik ve ev kullanımı için tekrar kullanılabilir ve piyasada "osilometrik yöntem" olarak bilinen invaziv olmayan bir teknik kullanarak ergenlerin ve yetişkin bireylerin sistolik ve diyastolik kan basıncını ve nabız hızını ölçmek için tasarlanmış invaziv olmayan kan basıncı ölçüm sistemleridir . Üst koldan sistolik kan basıncını, diyastolik kan basıncını ve nabız hızını ölçebilir ve cihaz klinik veya evde kullanım için tekrar kullanılabilir

7- Hasta operatördür: HASTA, amaçlanan OPERATÖRDÜR. HASTA, pili değiştirmek dışında başka bakım işlemleri yapmamalıdır.

8- UYARI: Üreticinin izni olmadan bu cihazda değişiklik yapmayın.

9- TEMEL PERFORMANS Bakım tavsiyesi: Bu ürün fabrikadan çıktığında basınç kalibrasyonu yapılacaktır. Hastalar, doğruluğu doğrulamak için "Manometre Basınç Doğruluğunu Doğrulama" bölümünde açıklanan yöntemi kullanabilirler. Doğruluk sapması büyükse, yeniden kalibrasyon için lütfen üreticiyle iletişime geçin.

10- Mekanik dayanıklılık ve ısıya dayanıklılık: Isıya dayanıklılık, TIBBİ EKİPMANIN BEKLENEN KULLANIM ÖMRÜ boyunca cihaz tarafından korunacaktır.

Ek Notlar

11- Tansiyon aletini ve manşeti gelişi güzel bırakmayın. Çocuk yutarsa veya boynuna dolarsa boğulmaya neden olabilir .

12- Manşet ve tansiyon aletinin kasası biyouyumluluk açısından test edilmiştir ve alerjenik veya zararlı maddeler içermez. Kullanım sırasında alerji oluşursa lütfen kullanmayı bırakın .

13- Uyarı: Profesyonel olmayan kişiler cihazda değişiklik yapmamalıdır, aksi takdirde cihaz ölçümü doğru olmaz.

14- Uyarı: Cihazı uzun süre maruz bırakmayın, aksi takdirde cihazın performansı düşer .

15- Uyarı: Bu cihaz çocuklar ve evcil hayvanlar için kullanılmaz.

16- Temizlik: Cihaz, talimatlardaki temizlik prosedürlerine göre amatör bir kullanıcı tarafından temizlenebilir .
17- Uyarı: Hasarlı bir manşeti tansiyon ölçümü için kullanmayın.
18- Uyarı: Manşetle ölçüm yaparken, ölçümü yapan kişi ciddi bir rahatsızlık hissederse, manşonu söndürmek için tansiyon aletinin düğmesine bassın veya manşonu doğrudan koldan çıkarsın .
19- Uyarı: Beklenmedik bir ölçüm sonucu oluşursa, kullanıcı birkaç ölçüm daha yapabilir ve bir doktora danışabilir .
20- Uyarı: Bu cihaz belirtilen ortamın dışında kullanılırsa cihaza zarar verebilir ve ölçüm hatalı olabilir .
21- Yanıcı maddelerle birlikte kullanılması amaçlanmayan Tıbbi Ekipman "Oksijen açısından zengin ortamlarda kullanılması amaçlanmayan Tıbbi Ekipman".

Bu Ürünün Doğru Şekilde İmha Edilmesi
(Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)



Ürün üzerinde gösterilen bu işaret, kullanım ömrü sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Çevreye veya insan sağlığına olası zararı önlemek için lütfen bu ürünü diğer atık türlerinden ayırın ve sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Bu tür bir ürünü atarken, ürünün satın alındığı satıcıyla veya bu ürünün çevreye duyarlı bir geri dönüşüm merkezinde nasıl atılabileceği hakkında ayrıntılı bilgi için yerel yönetim ofisinizle iletişime geçin.
Ticari kullanıcılar tedarikçileriyle iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Bu ürün tehlikeli maddeler içermez.